

# TRAMONTINA

## INSTRUÇÕES GERAIS

### ATENCIÓN!

- TRAMONTINA TEEC S.A. ofrece garantía de este producto que comercializa fuera de Brasil contra cualquier vicio o defecto de fabricación para la línea de basureros (excepto modelos de empotrar), porta macetas, porta paraguas y porta extinguidor por un período de 60 (sesenta) meses.
- El plazo de la garantía comienza a contar a partir de la fecha de compra del producto. La garantía tendrá validez solamente mediante presentación de la boleta de compra.
- Los accesorios y/o piezas plásticas no tienen garantía.
- Basureros, porta macetas, porta paraguas y porta extinguidores no utilizados para fines domésticos tienen 90 días de garantía.

### ATTENTION!

- TRAMONTINA TEEC S.A. offers warranty for this product sold by the company outside Brazil against any manufacturing defects within the line of trash bins (except inset models), planters, umbrella stands and fire extinguisher stands for a total period of 60 (sixty) months.
- The warranty period begins when a receipt of purchase of the product is issued. The warranty will only be valid with proof of purchase.
- Plastic parts do not come under warranty.
- Trash bins, planters, umbrella stands and fire extinguisher stands not intended for household use have a 90-day warranty.

### NO HABRÁ COBERTURA DE GARANTÍA DE BASUREROS, PORTA MACETAS, PORTA PARAGUAS Y PORTA EXTINGUIDOR TRAMONTINA EN CASO QUE:

- Las recomendaciones de uso y de limpieza del producto no se respeten (ver instrucciones presentes en los embalajes de los basureros, porta macetas, porta paraguas y porta extinguidor);
- Se mantuvo en ambiente externo;
- Haya recibido malos tratos, descuido (arañones, deformaciones o similares en consecuencia del uso), así como aplicación de productos químicos, abrasivos o similares o exposición a agentes externos como hormigón, yeso, solventes, pinturas, querosenes, entre otros, que provoquen daños a la calidad del material o componente o que haya sufrido alteraciones, modificaciones que alteren la característica original del producto;
- El producto se haya perjudicado por accidentes de transporte, hasta el lugar definitivo de la instalación o desde la fábrica hasta la casa del cliente y viceversa, como abolladuras, arañones, caídas o efectos de la naturaleza como lluvias, inundaciones, etc.;
- El defecto hubiese sido causado por accidente o mal uso del producto por el consumidor;

### THE WARRANTY FOR THE TRAMONTINA AISI 430 STAINLESS STEEL TRASH BINS, PLANTERS, UMBRELLA STANDS AND FIRE EXTINGUISHER STANDS DOES NOT APPLY IF:

- The product use and care recommendations are not observed (please see information on the product);
- Is kept outdoors;
- The product is misused, not properly cared for (scratched, misshapen, etc. as a result of misuse), receives the application of chemical or abrasive substances or similar products or is exposed to external agents such as cement, plaster, solvents, paint, kerosene, among others, which may damage the materials or components, or if it has had its original features altered or modified;
- The product has been damaged by accident during transportation to the final place of installation or from the factory to the customer's house and vice-versa, such as denting, scratching, dropping or by forces of nature such as rain, floods, etc.;
- The defect was caused by an accident or product misuse by the customer.

### LA GARANTÍA NO CUBRE:

- En el caso que sea necesario utilizar materiales que no vienen con el producto, así como mano de obra específica para preparar el local de la instalación, los gastos derivados serán de total responsabilidad del consumidor;
- Los gastos por atención cuando no se haya constatado vicio o defecto de fábrica o derivado de la no observación de las orientaciones de uso serán pasibles de cobranza a los consumidores;
- Daños causados por contacto prolongado con la humedad;
- Desgaste, arañones y reducción de brillo causados por el uso normal del producto.

**THE WARRANTY DOES NOT COVER:**

- Any necessity to use materials not included with the product, and including specific labor to prepare the place for installation. Any incurring expenses will be the sole responsibility of the customer;
- Expenses for service when a manufacturing defect cannot be proved or the defect is the result of non-compliance with the usage guidelines. Any incurring expenses will be charged to the customer;
- Damage caused by prolonged exposure to moisture;
- Wear, scratches, and reduction of shine caused by normal usage of the product.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA:**

- Debido a la continua evolución de sus productos, TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas sin previo aviso;
- Antes de dejar la fábrica, este producto fue evaluado e inspeccionado por personal especializado;
- Cualquier vicio o defecto que se constate en este producto debe comunicarse inmediatamente al Servicio de Atención al Consumidor TRAMONTINA, **por el correo electrónico: sac.international@tramontina.net;**
- Cualquier mantenimiento o ajuste que se haga necesario, debe realizarse con cuidado y por personal cualificado (utilizando los debidos equipos de seguridad);
- Pequeñas variaciones de color en el acero inoxidable se deben considerar normales;
- Los productos de mostruario o con descuentos especiales tendrán su garantía evaluada por Tramontina TEEC S.A.;
- La garantía es válida apenas para el comprador original del producto.

Nota!

TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva el derecho de inspeccionar, analizar y evaluar cualquier basurero, porta macetas, porta paraguas y porta extinguidor que declare un vicio o defecto reclamado por el consumidor que adquirió el producto. La validez de la garantía es para vicios o defectos de fábrica, constatados por el análisis del producto realizado por TRAMONTINA TEEC S.A.

**WARRANTY TERMS:**

- Due to the ongoing development of its products, TRAMONTINA TEEC S.A. reserves the right to alter general, technical and aesthetic features without prior warning;
- Before leaving the factory, this product was assessed and inspected by specialized personnel;
- Any defect that is verified in this product must be immediately communicated to the TRAMONTINA Customer **Service by email to: sac.international@tramontina.net;**
- Any necessary maintenance or adjustment work must be carried out with care and by qualified professionals (using adequate safety equipment);
- Slight variations in color on the stainless steel should be considered normal;
- Sample or discounted products will have their warranty assessed by Tramontina TEEC S.A.;
- The warranty is only valid for the original purchaser of the product.

Note!

TRAMONTINA TEEC S.A. reserves the right to inspect, analyze and assess any trash bin, planter, umbrella stand or fire extinguisher stand with a defect claimed by the customer who acquired the product.

The warranty is valid for manufacturing defects verified through product analysis by TRAMONTINA TEEC S.A.